



Register your new Bosch now:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



**BBH2...**  
Ready'y

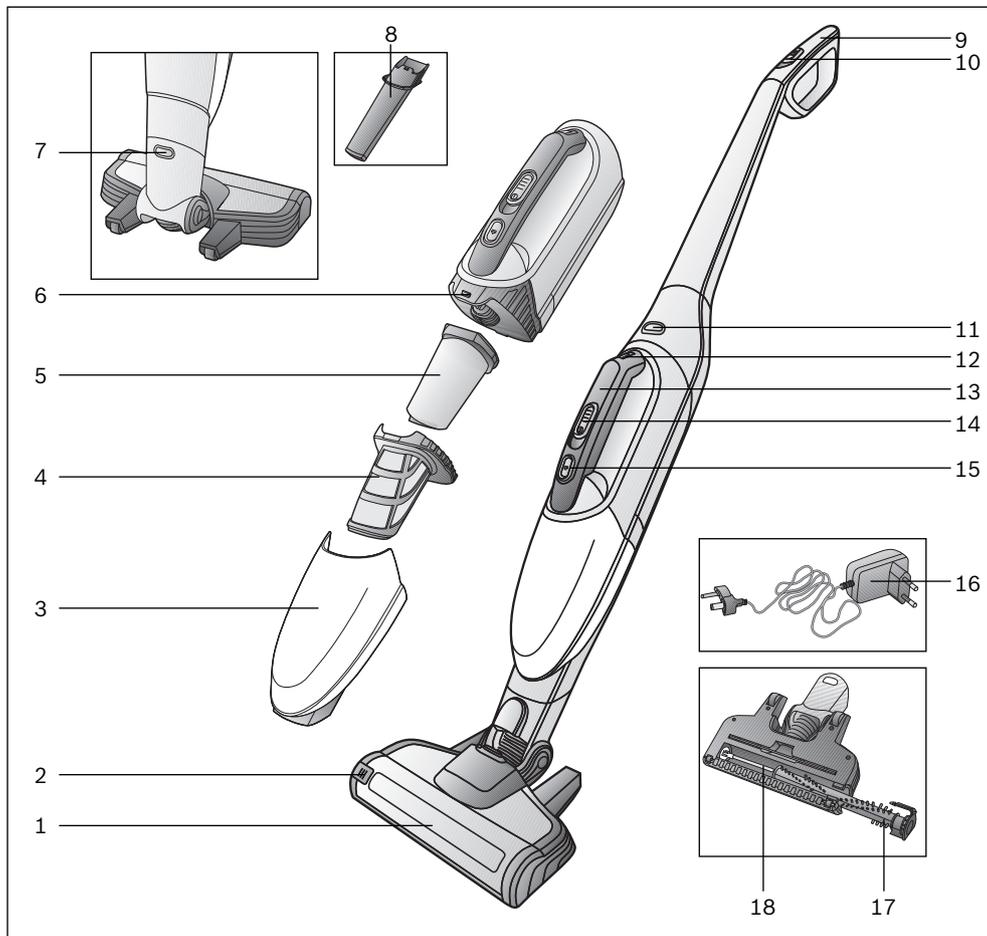


**BOSCH**

**de** Gebrauchsanleitung  
**en** Instruction manual  
**fr** Mode d'emploi  
**it** Istruzioni per l'uso  
**nl** Gebruiksaanwijzing  
**da** Brugsanvisning  
**no** Bruksanvisning

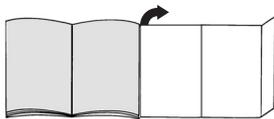
**sv** Bruksanvisning  
**fi** Käyttöohje  
**es** Instrucciones de uso  
**pt** Instruções de serviço  
**el** Οδηγίες χρήσης  
**tr** Kullanım kılavuzu  
**pl** Instrukcja obsługi

**hu** Használati utasítás  
**bg** Указания за употреба  
**uk** Інструкція з експлуатації  
**ru** Инструкция по  
эксплуатации  
**ro** Instrucțiuni de utilizare  
**ar** إرشادات الاستخدام



- |  |   |
|--|---|
| 1 Насадка для пола/ковра с электрощёткой | 11 Кнопка фиксации аккумуляторного пылесоса           |
| 2 Кнопка фиксации валика щётки           | 12 Индикатор зарядки                                  |
| 3 Пылесборник                            | 13 Ручка аккумуляторного пылесоса                     |
| 4 Моторный фильтр                        | 14 Ползунковый переключатель аккумуляторного пылесоса |
| 5 Поролоновый фильтр                     | 15 Кнопка фиксации пылесборника                       |
| 6 Всасывающий узел                       | 16 Кабель зарядного устройства                        |
| 7 Кнопка фиксации насадки для пола/ковра | 17 Валик щётки  |
| 8 Щелевая насадка                        | 18 Направляющий стержень валика щётки                 |
| 9 Ручка пылесоса                         |   |
| 10 Ползунковый переключатель пылесоса    |   |

Разверните страницы с рисунками!



## Перед первым использованием

### Рисунок 1

Ручку осторожно вставьте в основной корпус и зафиксируйте.

### Рисунок 2

- Вставьте пылесос в насадку для пола/ковра и зафиксируйте.
- Чтобы отсоединить насадку для пола/ковра, нажмите кнопку фиксации и отсоедините пылесос от насадки.

## Зарядка

**Внимание: перед первым использованием пылесоса аккумулятора должны зарядиться не менее 16 часов.**

### Рисунок 3

- Для зарядки поставьте пылесос рядом с розеткой. Пылесос можно спокойно оставлять в помещении. (см. рис. 6).
- Вставьте кабель зарядного устройства сзади в разъём пылесоса.
- Вставьте вилку кабеля зарядного устройства в розетку.
- Во время зарядки индикатор зарядки горит красным.
- Если аккумулятор полностью заряжен, индикатор горит синим светом.
- Нагревание кабеля зарядного устройства и пылесоса закономерно и не представляет опасности.

## Использование пылесоса

### Уборка

#### Рисунок 4

Сдвиньте ползунковый переключатель в направлении, указанном стрелкой.

## Регулировка мощности всасывания

### Рисунок 5

Для регулировки мощности всасывания сдвиньте ползунковый переключатель в нужное положение:

- **Положение 1** = средняя мощность для простой очистки  
=> Большая продолжительность работы прибора.
- **Положение 2** = высокая мощность для сложной очистки  
=> Более высокая производительность прибора при меньшей продолжительности работы.

### Рисунок 6

Во время коротких перерывов пылесос можно спокойно оставлять в помещении. Для этого слегка наклоните пылесос по направлению к насадке.

**Внимание: при остановках в работе обязательно выключайте пылесос, так как вращающаяся щётка остановленного пылесоса может повредить напольное покрытие.**

## Использование ручного аккумуляторного пылесоса

### Рисунок 7

Кнопкой фиксации разблокируйте крепление ручного аккумуляторного пылесоса и выньте его из ручного пылесоса.

### Щелевая насадка

Для чистки щелей и углов.

### Рисунок 8

Вставьте щелевую насадку во всасывающее отверстие ручного аккумуляторного пылесоса, как показано на рисунке.

## Зарядка ручного аккумуляторного пылесоса

### Рисунок 9

Для зарядки установите и закрепите ручной аккумуляторный пылесос в ручном пылесосе. Следите за правильным положением.

## После уборки

### Рисунок 10

После уборки выключите пылесос.

## Опорожнение контейнера для сбора пыли

Для достижения хорошего результата уборки желательно опорожнить контейнер для сбора пыли после каждой уборки.

### Рисунок 11

- Выньте ручной аккумуляторный пылесос из ручного пылесоса (см. рис. 7)
- Отсоедините контейнер для сбора пыли с помощью кнопки фиксации и снимите его с узла двигателя

### Рисунок 12

- Выньте за ручку моторный и поролоновый фильтры из контейнера для сбора пыли.
- Опорожните контейнер для сбора пыли.

## Очистка фильтров

### Рисунок 13

- Разблокируйте контейнер для сбора пыли. Выньте моторный и поролоновый фильтры из контейнера для сбора пыли (см. рис. 11 и 12)
- Выколотите пыль из моторного и поролонового фильтров.
- При сильном загрязнении фильтры и контейнер для сбора пыли можно вымыть. Контейнер для сбора пыли в подключённом состоянии протирайте сухой тряпкой; перед установкой фильтры должны быть полностью высушены.

### Рисунок 14

- Установите моторный и поролоновый фильтры в контейнер для сбора пыли.
- Установите контейнер для сбора пыли на узел двигателя и закрепите.

При необходимости новые фильтры можно заказать через нашу сервисную службу.

## Очистка насадки для пола/ковра

Каждый раз перед техобслуживанием пылесоса выключайте его и отсоединяйте от кабеля зарядного устройства.

### Рисунок 15

- Нажатием кнопки фиксации разблокируйте валик щётки и выньте сбоку из насадки для пола/ковра.
- Намотавшиеся нитки и волосы разрежьте ножницами вдоль специально предусмотренной прорези и удалите.
- Задвиньте валик щётки сбоку вдоль направляющего стержня насадку для пола/ковра и зафиксируйте его нажатием кнопки фиксации.

**Внимание:** насадку для пола/ковра можно использовать только с установленным валиком щётки.

### Внимание!

Насадки для чистки пола/ковра подвергаются определённому износу, в зависимости от характеристик вашего твёрдого напольного покрытия (например, шероховатая грубая напольная плитка). В связи с этим, необходимо через регулярные промежутки времени контролировать состояние рабочей поверхности насадки. Изношенные, с заострившимися краями рабочие поверхности насадки могут привести к повреждению увязимых твёрдых напольных покрытий, таких, как паркет или линолеум. Производитель не несёт ответственности за возможные повреждения которые вызваны изношенной насадкой для пола.

## Замена аккумулятора

Аккумулятор можно извлечь из прибора за ручку и заменить его.

### Рисунок 16

- Разблокируйте аккумулятор в направлении стрелки и выньте его из пылесоса.
- Установите новый аккумулятор и зафиксируйте.

Новый или дополнительный аккумулятор можно заказать через нашу сервисную службу, указав тип прибора.

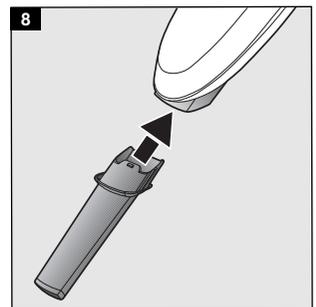
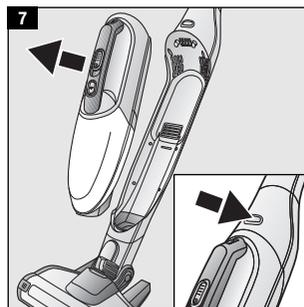
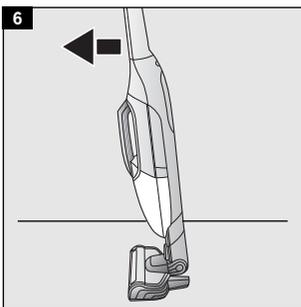
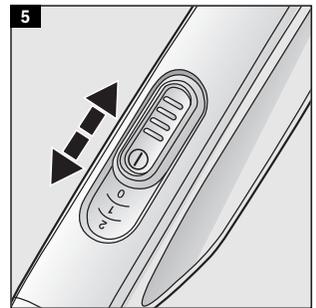
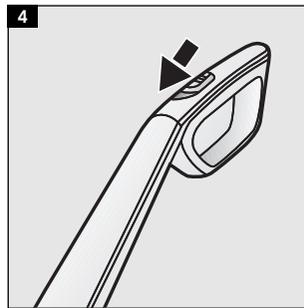
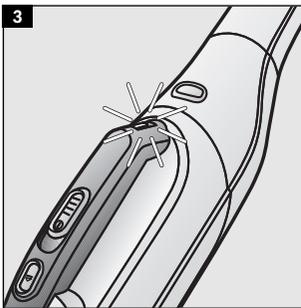
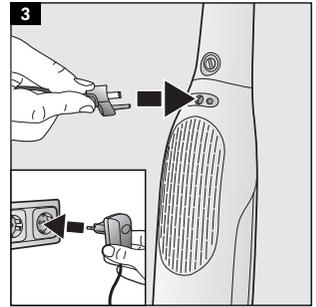
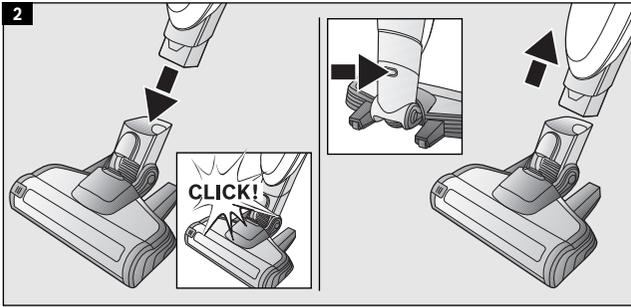
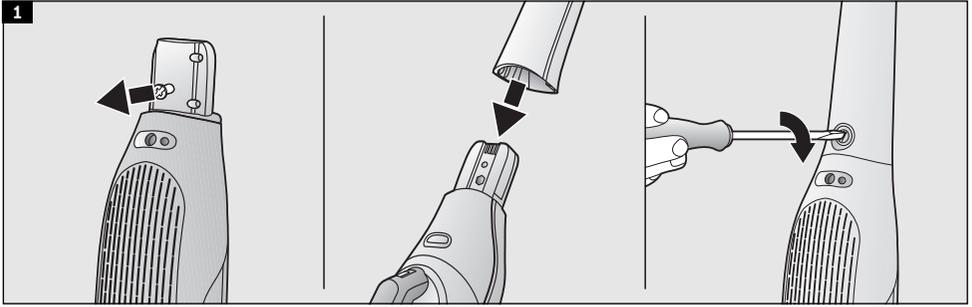
## Уход

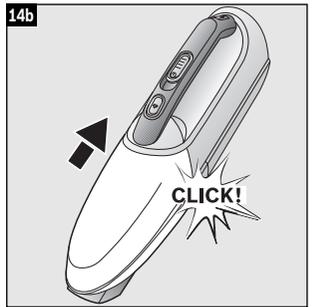
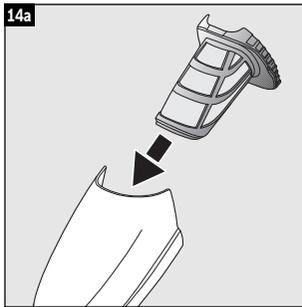
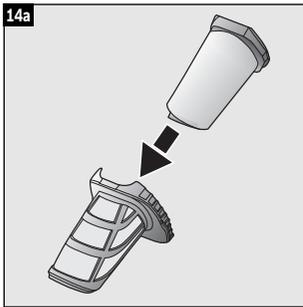
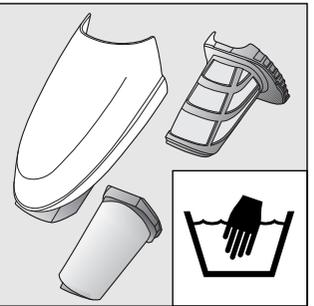
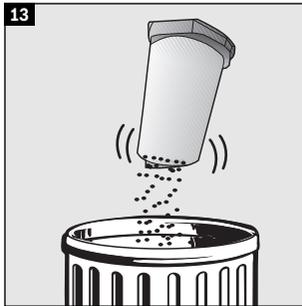
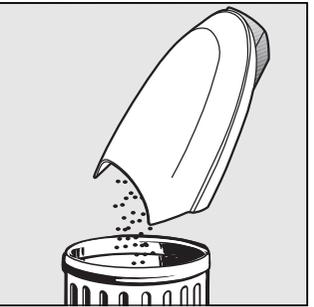
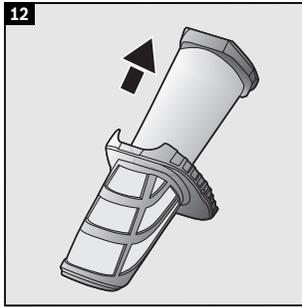
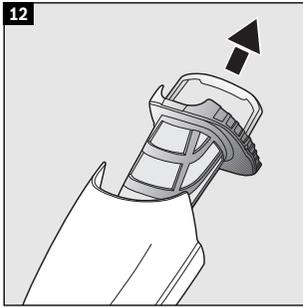
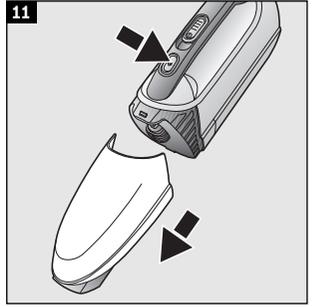
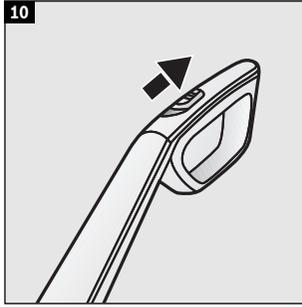
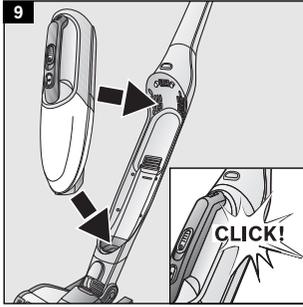
Перед чисткой аккумуляторный или ручной пылесос следует выключить и снять с зарядного устройства. Вы можете использовать обычное средство для чистки пластмассы.

**Не используйте абразивные чистящие средства, средства для мытья стекла или универсальные моющие средства. Не погружайте пылесос в воду.**

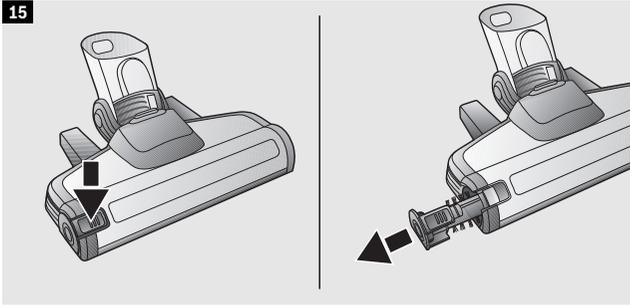
## Утилизация аккумулятора

Перед утилизацией прибора выньте аккумулятор и утилизируйте его экологически безопасным способом. (см. рис. 16)

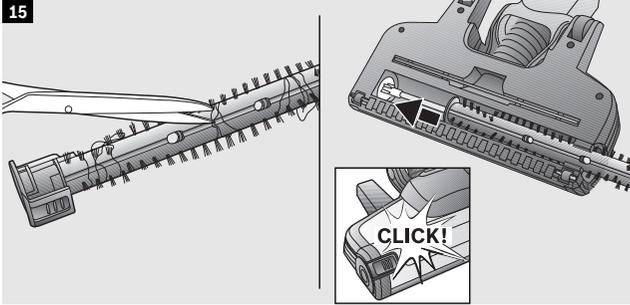




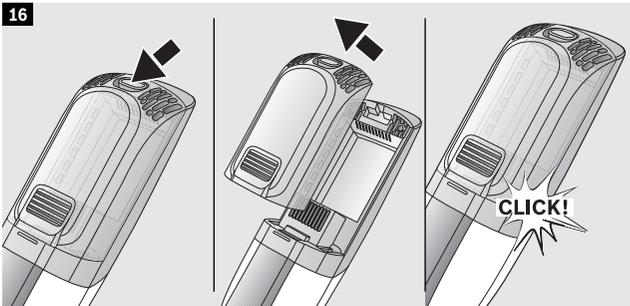
15



15



16



 Beratung und Reparaturauftrag bei Störungen

D 0911 70 440 040

A 0810 550 511

CH 0848 840 040

Die Kontaktdaten aller Länder finden Sie im beiliegenden Kundendienst-Verzeichnis.

**Bosch Home Appliance Group**

P.O. Box 83 01 01

D-81701 Munich

Germany

**[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)**